

Finland-Helsinki: Construction work

OJ S 48/2016 09/03/2016

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helsingin kaupungin rakentamispalvelu STARA

Postal address: PL 1660

Town: Helsinki

Postal code: FI-00099

Country: Finland

Additional information can be obtained from:

Official name: Suomen Hankintajuristit Asianajotoimisto Oy

Postal address: Eteläesplanadi 24 A 11

Town: Helsinki

Postal code: 00130

E-mail: info@hankintajuristit.fi

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Helsingin kaupungin rakentamispalvelu STARA c/o Suomen Hankintajuristit Asianajotoimisto Oy

Postal address: Erottajankatu 19 A 11

Town: Helsinki

Postal code: FI-00130

Country: Finland

E-mail: info@hankintajuristit.fi

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local agency/office

I.3. Main activity

Other: kaupungin rakentamispalvelut

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Hakaniemen kauppahallin pohjarakennusurakka.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Main site or place of performance: Helsinki.

NUTS code FI181 Uusimaa

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Hankinnan kohteena olevaan urakkaan kuuluu rakentaa Hakaniemen kauppahallin pohjoissiiven alueelle uusi kellari. Nykyinen maanvarainen laatta puretaan, maata kaivetaan pois vaiheittain noin kolmen (3) metrin syvyydeltä ja paljastetaan nykyiset perustukset. Ulkoseinälinjan anturaperustuksiin lyödään kiinni pysyvä teräsponsittiseinä, jolla estetään orsiveden virtaus kellarikaivantoon. 1. kerroksen pilarit ja välipohjarakenteet tuetaan työnaikaisesti uusien teräspaalujen varaan paalutorneja käyttäen. Kellarikaivannossa pilarit ja pilariperustukset puretaan, puupaalut katkaistaan yläpäistään ja rakennetaan uudet perustukset 0,7 metriä vanhaa perustusta syvemmälle.

Pohjarakennusurakkaan sisältyy uuden kellarin alapohjan, pilarien, seinä rakenteiden, kellarin katon, hissimonttujen ja porrashuoneiden rakentaminen suunnitelmien mukaan. Kellarin alapohja ja seinät rakennetaan vesitiiviistä betonista. Kauppahallin nykyisen kellarin osalta uusitaan alapohjarakenteet (vedenpainelaatta) sekä kattorakenteet. Nykyisen kellarin pilariperustuksia ei vahvisteta eikä uusita.

Purkutöihin sisältyy asbesti-, haitta-aine- ja mikrobivaurioituneiden rakenteiden purkua.

Osallistuakseen hankintamenettelyyn ehdokkaan tulee pyytää hankintailmoitukseen liittyvät osallistumisvaiheen asiakirjat sähköpostitse osoitteesta info@hankintajuristit.fi

Peruskorjausurakan sisältöä on kuvattu tarkemmin osallistumispyynnön liitteessä 2

Rakennustapaselostus (ehdotussuunnitelma) ja pohjarakennusurakan sisältöä osallistumispyynnön liitteessä 3 Pohjarakennusurakan rakennusselvitys. Osallistumispyynnön liitteinä on lisäksi toimitettu liite 5 Hakaniemen kauppahallin asemapiirros, Liite 6 Pohjavedenhallinta- ja perustamistapaselvitys sekä Liite 7 Kattosadevesien ohjaus.

Urakoitsijoiden huomiota kiinnitetään siihen, että Hakaniemen kauppahalli on suojeltu asemakaavassa merkinnällä Sr-1. Pohjarakennusurakkaan sisältyy 1. kerroksen kiinteiden suojeltujen rakenteiden paikoilleensuojaus (seinä-, lattia- ja porraspintoja) ja talteenotto (ovia, lastauslaituri) myöhempää uudelleenkäyttöä varten. Suojauksen vähimmäistoteutustapa Museoviraston korjauskortin nro 21 "Rakennusosien työmaa-aikainen suojaus" mukaan (osallistumispyynnön liite 4). Lisäksi pohjarakennusurakkaan kuuluu 1. kerroksessa ja nykyisessä kellarissa kaiken talotekniikan purku laitteineen ja kanavistoineen, suunnitelmissa purettaviksi osoitettujen kalusteiden, varusteiden, laitteiden ja rakennusosien purku (mm. kylmiöt, varastokopit, tekniset tilat asennuksineen, myymäläkalusteet, väliseiniä, aukkoja ja roilouksia kantaviin seiniin) ja purkujätteen edelleen toimittaminen.

Urakkasopimus ei tuota yritykselle yksinoikeutta hankinnan kohteena olevan urakan suorittamiseen Staralle tai Helsingin kaupungin Tilakeskukselle.

Pohjarakennusurakan hankinta toteutetaan ehdollisena siten, että mikäli kohteen pääurakoitsijaksi päätetään valita joku muu taho kuin Stara, Stara ei voi tehdä pohjarakennusurakkaa koskevaa hankintasopimusta tämän kilpailutuksen voittaneen tarjoajan kanssa. Stara toimii hankkeen kilpailuttajana ehdollisesti paitsi omasta puolestaan, myös Helsingin kaupungin Tilakeskuksen puolesta eli Helsingin kaupungin Tilakeskuksella on oikeus, mutta ei velvollisuutta, käyttää tämän kilpailutuksen voittanutta pohjarakennusurakoitsijaa, vaikka Staraa ei valittaisikaan pääurakoitsijaksi.

II.1.6. CPV code(s)

45000000 Construction work, 45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants, 45212350 Buildings of particular historical or architectural interest, 45111300 Dismantling works, 45112400 Excavating work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Hakaniemen kauppahallin peruskorjausurakka kokonaisuudessaan ylittää EU-kynnysarvon, minkä johdosta pohjarakennusurakasta on julkaistu EU-hankintailmoitus, vaikka pohjarakennusurakan ennakoitu kokonaisarvo jää rakennusurakan EU-kynnysarvon alle.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Hankintaan sisältyy hankintalain 28 §:ssä tarkoitettu lisähankintamahdollisuus koskien Rakennusurakoiden yleisissä sopimusehdoissa (YSE 98) tarkoitettuja urakan suorittamiseksi tarpeellisten lisä- ja muutostöiden hankkimista kilpailutettuun urakkaan tilanteessa, jossa urakkasopimus ei kata kyseisiä lisä- ja/tai muutostöitä ja ne muodostaisivat hankintalaissa tarkoitetun suorahankinnan. Lisähankinnoissa noudatetaan sopimuskaudella tai lisähankinnan jatkuessa sopimuskauden yli, sopimuskauden päättyessä voimassa olleita sopimusehtoja.

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Rekisterit:

Ehdokas on rekisteröitynyt sijoittumismaassaan kaupparekisteriin, ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisäverovelvollisen rekisteriin ennen hankintapäätöksen tekemistä, jos lainsäädäntö edellyttää rekisteröitymistä, tai vaihtoehtoisesti ehdokas toimittaa selvityksen rekisteröimättömyyden perusteista.

Ehdokkaan on toimitettava vaaditut rekisteriotteet osallistumispyynnön liitteen 1

Osallistumishakemuslomake mukaisesti.

Verot:

Ehdokas on suorittanut veronsa tai järjestämättömän verovelan määrä on alle 500 EUR. Jos verovelan määrä ylittää 500 EUR, siitä on veronsaajan hyväksymä maksusuunnitelma. Ehdokkaan on toimitettava todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus taikka selvitys siitä, että verovelkaa koskeva veronsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on hyväksytty.

Eläkevakuutusmaksut:

Ehdokas on suorittanut sijoittautumisensa mukaiset eläkevakuutusmaksunsa ja muut lakisääteiset maksunsa tai erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty. Ehdokkaan on toimitettava todistus eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty.

Selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista:

Ehdokas huolehtii lakien mukaisten työehtosopimusten noudattamisesta. Ehdokkaan on annettava lain 1233/2006 (Laki tilaajan selvitysvastuusta ja vastuusta ulkopuolista työvoimaa käytettäessä, jäljempänä tilaajavastuulaki) mukainen selvitys työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista.

Tapaturmavakuutus:

Ehdokkaalla on voimassa oleva työtapaturma- ja ammattitautilaissa (459/2015) tarkoitettu vakuutus työsuhteessa oleville työntekijöilleen. Ehdokkaan on toimitettava tapaturmavakuutuksen ottamista koskevan todistus osallistumishakemuksensa liitteenä.

Työterveyshuolto:

Ehdokas on järjestänyt työterveyshuollon tai mikäli ehdokkaalla ei osallistumishakemusten jättöajan päättymiseen mennessä vielä ole velvollisuutta järjestää työterveyshuoltoa, sen tulee antaa selvitys siitä, miten se aikoo järjestää työntekijöiden työterveyshuollon. Ehdokkaan on toimitettava selvitys työterveyshuollon palvelujen järjestämisestä osallistumishakemuksensa liitteenä.

Lähetetyt työntekijät:

Ehdokkaan tulee vahvistaa, käyttääkö se lähetettyjä työntekijöitä. Lähetetyillä työntekijöillä tarkoitetaan lähetetyistä työntekijöistä annetun lain (1146/1999) 1 §:n 2 momentin 1 ja 3 kohdassa tarkoitettuja lähetettyjä työntekijöitä.

Vaatimuksia ja vaadittuja selvityksiä on kuvattu tarkemmin osallistumispyynnön liitteessä 1 Osallistumishakemuslomake.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Ehdokkaan vakavaraisuus ja liikevaihto:

Ehdokkaalla on oltava riittävä vakavaraisuus, taloudellinen kantokyky sekä maksukyky hankinnan kohteena olevan urakan suorittamiseen. Ehdokkaan vakavaraisuutta koskevia vaatimuksia on kuvattu tarkemmin osallistumispyynnön liitteessä 1

Osallistumishakemuslomake.

Vastuuvakuutus:

Ehdokkaalla on voimassa oleva toiminnan vastuuvakuutus. Vastuuvakuutusta koskevaa vaatimusta on kuvattu tarkemmin osallistumispyynnön liitteessä 1 Osallistumishakemuslomake.

Rakennustyövakuutuksen ottamiseen sitoutuminen:

Ehdokkaan huomiota kiinnitetään siihen, että Stara ei poikkeuksellisesti pääurakoitsija-asemastaan huolimatta ota kohteelle rakennustyövakuutusta. Ehdokas sitoutuu ottamaan rakennustyövakuutuksen pohjarakennusurakoinnille.

Vaatimuksia ja vaadittuja selvityksiä on kuvattu tarkemmin osallistumispyynnön liitteessä 1 Osallistumishakemuslomake.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Laadunvarmistus:

Ehdokkaalla on käytössä laadunvarmistusjärjestelmä.

Ympäristökriteerit:

Ehdokkaalla on käytössään ympäristösuunnitelma tai sertifioitu ympäristöjärjestelmä, josta selviää yrityksen toimintatavat, joilla se tunnistaa, vähentää ja seuraa ympäristövaikutuksiaan.

Referenssit:

Ehdokkaalla tulee olla riittävästi kokemusta sisällöltään vastaavan laatuisten ja laajuisen pohjarakennusurakan toteuttamisesta toimintaympäristöltään vaativassa kohteessa.

Vastaaville referensseille asetetut vähimmäisvaatimukset on kuvattu tarkemmin osallistumispyynnön liitteessä 1 Osallistumishakemuslomake.

Maanrakennusvastaavan kokemus:

Ehdokas nimeää hankinnan kohteena olevan urakan toteutuksen ohjauksesta ja töiden valvonnasta vastaavan vastuullisen maanrakennusvastaavan, jota tulee tosiasiallisesti käyttää urakan toteutuksessa. Ehdokkaan nimeämän henkilön on täytettävä osallistumispyynnön liitteessä 1 Osallistumishakemuslomake asetetut vähimmäisvaatimukset.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

competitive dialogue

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 3

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Kilpailullisessa neuvottelumenettelyssä hankintayksikkö valitsee osallistumishakemuksen jättäneiden ehdokkaiden joukosta tarjoajat, jotka kutsutaan hankintayksikön kanssa käytäviin neuvotteluihin, ja joilta tullaan pyytämään varsinaiset tarjoukset. Hakemusten perusteella hankintayksikkö valitsee parhaat yritykset tarjoajiksi kilpailutukseen. Neuvotteluihin valitaan enintään 3 tarjoajaa, mikäli soveltuvia ehdokkaita on näin monta.

Ehdokkaiden vertailua ja vertailussa käytettävät perusteet on kuvattu osallistumispyynnössä ja sen liitteessä 1 osallistumishakemuslomake.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.4.2016 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Osallistuakseen hankintamenettelyyn ehdokkaiden on tilattava osallistumispyyntöasiakirjat hankintayksiköltä osoitteesta info@hankintajuristit.fi

Sähköpostin aihekenttään on kirjoitettava: "Osallistumispyyntöasiakirjat: Stara, Pohjarakennusurakka".

Lisätietoja osallistumishakemuksen sisältöön liittyvistä asioista voi pyytää sähköpostiosoitteesta info@hankintajuristit.fi viimeistään 14.3.2016 kello 12:00 (Suomen aikaa) mennessä.

Lisäkysymyksiä koskevan sähköpostin aihekenttään pyydetään kirjoittamaan "Hakaniemen kauppahallin pohjarakennusurakka".

Esitetyistä kysymyksistä ja niihin annetuista vastauksista laaditaan yhteenveto, joka toimitetaan kaikille lisäkysymysten esittämiseksi varatun määräjän puitteissa sähköpostiosoitteensa osoitteeseen info@hankintajuristit.fi ilmoittaneille ehdokkaille.

Ehdokkaan huomiota kiinnitetään erityisesti siihen, että ehdokkaalla on velvollisuus tutustua huolellisesti lisäkysymyksiin annettuihin vastauksiin ennen osallistumishakemuksen jättämistä ja käyttää hyväkseen mahdollisesti täsmennettyjä tietoja osallistumishakemusta jättäessään. Hankintayksikkö vastaa vain kirjallisesti esitettyihin lisäkysymyksiin. Ehdokkaiden tasapuolisen kohtelun takaamiseksi muulla tavoin esitettyihin kysymyksiin, esimerkiksi puhelintiedusteluihin, ei voida vastata.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki
Postal code: FI-00520
Country: Finland
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telephone: +358 295643300
Fax: +358 295643314
Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.3.2016